

Pembantoe sareng  
agen:  
Priangan kelen,  
Bestuur Pasoendan  
Bogor.  
  
di Tjandjoer  
Bestuur Pasoendan  
Tjandjoer.  
  
Priangan tengah  
H. B. Pasoendan  
Bandoeng

# SIPATAHOENAN

*Serat Kabar Minggoean dikaloearkeun koe Tjabang Pasoendan Tasikmalaja.*

Ditulisk di Drukker Soekopoera Tasikmalaja.

Redakteur:  
**SOETISNA SENDAJA**  
ATMAWINATA  
Redakteur di Batawi  
**SOERIADIRADJA.**

**Moeka M. U. L. O. Pasoen-**  
dan Tasikmalaja.

Geus ten koedoe ditjaritakan  
deui, koemaha oesoel asalna djeung  
koemaha ngamimitanana, pangua  
Pasoendan tjabang Tasikmalaja ngu-  
degkeun Mulo da poegeoh bedja geus  
mantawoera.

Dina pre Senen tanggal 2 Juli  
1928, Pasoendan tjabang Tasikmalaja  
geus ngajakeun pesta moeka Mulo  
teh, di Galoenggoengweg No. 34 Ta-  
sikmaja.

Ti djam 7 isiek gambelan geus  
ngongkoeng hae di djerj pakarangan  
gukireun sakola, baroedak moerid ne-  
nang daraugdan geus ngagimbong  
ngarioeng pada batoerna.

Gedong sakola dipapae koe roepa  
roepa dangdaenan djeung kekemo-  
angan.

Ondangan-ondangan ogalent teu aja  
kendatna, ijata ti eta rea kolot ko-  
lotna baroedak moerid.

Tatamoet-tatamoet bangsa Europa  
djeung bangsa Tiong Hwa oge katjila  
reaus, nja kitoe deui Europ, djeung  
kol. Bestuur Ambtenaren oge saroem-  
ping, malah Kangdjeng Resident  
djeung Kangdjeng Bopati oge saroem-  
ping ngaloeoehan.

Ti samemehna pesta diboeke' oge  
geus ngabroe hae soerat soerat  
djeung telegram ti djaeohna pada  
njaralametkeun ka Mulo Pasoendan.

Soerat soerat anoe katampa koe  
Bestuur Pasoendan Tasikmalaja ti:  
Directeur Onderwijs en Kerdienst.  
Onderdirecteur Departement Onder-  
wijs en Eeredienst.

Secretaris Dept. Onderwijs en Eere-  
dienst.

Chef Afd. Subsidie Onderwijs en  
Eeredienst.

Chef Afd. F. Departement O. en E.  
Inspecteur Mulo di Weltvreden.  
Inspecteur Westersch lager onder-  
wijs.

Inspecteur Inl. onderwijs.  
Djrg. L. Bergman Bandoeng.  
Djrg. J. Scheltinga Weltvreden.  
Dirg. Proewita Trisna Parigi.

R. A. Soeria Karta Legawa, Kang  
djeng Bopati Garoet.

R. A. Sastrawinata, Kangdjeng  
Bopati Tjiamis.

Djrg. Ko Kwat Tjieuw Tasikmalaja.

Djrg. J. Hilderinks Weltvreden.

Djrg. A. Mangendiwinir Bodjoung.

Telegramen anoe katampi ti:

Djoeragan P. J. Gerke Weltvre-  
den, Djrg. A. H. Syrier Tasikmalaja  
ti Bestuur Pasoendan tjabang Garoet  
ti Kangdjeng toean Residen van den  
Bos (Madjoen) Djrg. Sastraprawira  
(oud voorzitter Tjab. Pas. Tasik ti  
Poerwakarta sareng Bestuur Volks-  
onderwijs Garoet

Djam 9 isiek pesta mimeti diboeke  
koe Djrg. Ahmad Atmadja Voorzitter  
Pasoendan tjabang Tasikmalaja.

Ari saeuja enjana mah—tjek Voor-  
zitter—ieu Mulo teh tanggal 29 Juni  
oge geus diboeke, tapi kakara bisa  
dipestakeun ajeuna. Djisim koering  
ngahatoerkeun noehoen ka sadajana  
aneo kersa saroemping ngaloeoehan  
ieu pesta, doepe kase-sahan bestuur  
Pasoendan bajang ngajakeun ieu Mu-  
lo, parantoe teu kedah diddarkeur  
deui, doegi ka seuseut seuat pisan,  
nanging sakieu oge teu boeroeng ngag-  
roepa. Tiina kitoena djisim koering  
katjida noehoeuna ka sakneer anoe  
parantoe kersa ngidendeui, koe djisim  
koering moal diwidji widji, toh ti  
kaom Pasoendan, boh ti kaom anoe  
sanes, nja kitoe deui ti Departement  
Onderwijs.

Inspecteur Onderwijs sareng Consu-  
lent B.N.S. parantoe soemping ka dieu,  
Kama-joeanana ieu Mulo, goeman-

KARANGAN adresana ka REDACTIE Heerenstraat 31.  
POSTWISSEL sareng serat nos sanes deui ka ADMINISTRATIE Tjimoeloeweg No. 12 Tasikmalaja.

LANGGANAN. 3 sareh. . . . . 1,50 Dibajar tipajoen. Salambar 15 sen.

Pangaos ADVERTENTIE:  
Sakali moeat zadjadjar zakolom 30  
sen paling sacutik 10 djadjar zakolom.  
Dibajar ti pajoco.  
Langganan langkoeng mirah.

Ti pipir hawoe  
Njaah doelang.  
Boedak anoe diogo pisan koe bpa-  
na dituna: „Djang, Atjep, .. hajang  
sekola teh ka sakola naon?”  
Djawab boedak: „hajang ka H. I.  
S.”  
Tjeuk bapans: „Naha bet hajang  
ka H. I. S.”  
Djawabns: „Eta bae Oedjang mah  
resep, di H. I. S. mah res pakantji-  
na.”  
Bapana ngomong deui: „Komo  
Djang, lamien goeroena ditambah  
k-e oorang Tiong Hwa mah deui,  
heuki rea pakantji. Lah koe bisa  
milih ari si Oedjang!”

Gelenjoe.

Toeng kana tanagana, goeroena, Pr-  
soendan masrahkeun kapertjajaan  
aneo djaradi goeroena: Tapisanadjan  
goeroena saroeboed oge, ari moerid  
moeridina meleutjing mah, tangtoe  
moal pinanggih djeung kamadjoean.  
Tiina sabab eta disiohoekeun pisan  
ka sadaja sepoehua moerid mantoe  
mantoe ngasheujeuk sangkan ales  
hessina.

Kdj. T. Resident Octst Priaugan  
J. B. Hartelust ujalamekeun kana  
ngadegue Muio Pasoendan di Tasik-  
malaja. Kakara ajeuna pisan aja pa-  
goejoean bangsa priode anoe ugabogaan  
Muio sakieu hadena. Koering  
bias ugurasakeun kana karipoeshanana  
aneo djadi bestuur Pasoendan same-  
meh ngadegkeun ieu Mulo, tpi koer-  
ing jaku jen karipoehan arandoeun  
teh dasis ales boehna.

Tjariosanana Djrg. Ahmad Atmadja,  
djema koe Djrg. Soeriaradja wakil  
H. B. Pasoendan ti Batawi.

Djisim koering ngawakilan H. B.  
Pasoendan, pikeun nemongkeun ka-  
lung-hua, rehus Pasoendan tjabang  
Tasikmalaja, parantoe tiisa ngalaksa-  
nakeun pamakselaunana ngajakeun  
kilo di Tasikmalaja, nja eta anoe  
djiwo di kabootoehua bangsa oerang sa-  
tarea.

Ti teu kinten handjakaun Djrg. Otto  
Soelata Voozitter H. B. Pasoendan  
henteo tiisa soemping ka dieu, djala-  
ran rea anoe djadi wagelawana.

H. B. Pasoendan katjida miloe  
stobna, tjabang Pasoendan Tasikmalaja  
nisia ngalaksanakeun anoe geus  
djadi paupileukan ti baheula. Lin-  
atol lan aego doekeh boga Mulo,  
tapi anoe djari ksatohan teh, bira  
ngadeudeul kana kapertoesuanan  
somah anoe rea, batbokoena pisan pi-  
keun oerang pribomi. Kapau pa-  
ngadjaran teh aoe gele pisan goena-  
na. Da mapan anoe djadi hantja Pag.  
Pasoendan teh, djahe tuu bab pol-tiek  
bagbagau ngaheneukeun nagara, nab  
panngadjaran oge koedoe katjida  
pisan digelekeunana. Ari anoe di-  
pambrib soepaja bangsa oerang,  
oerang pribomi bisa satahapan djeung  
bangsa banza anoe sedjen. Ko  
panngadjaran sakola, koe roepa ne-  
ranta, taja deui anoe dimaksoed  
soepaja bisa ngadeudeul pikeun ka-  
madjoeanana bangsa katoet lemah  
tai. Koe ngadegna Mulo Pasoendan  
oge djadi tanda ten Pag. Pasoendan  
teh hajang ngoedag kamadjoean.

Mulo Pasoendan maké dadasar ka  
europaan (Westersch) anoe dipamtrih  
soepaja bangsa oerang pribomi bisa  
njoktan pangartina djeung rasa atina  
oerang Europa, koedoe pangkitoena  
teh, da poegeoh ajeuna teh keur sja  
dina djaman sta. Tapi sabalina  
di Mulo Pasoendan mah, sanadjan sab-  
bae oge dikodeukeun njoktan panga-  
djaran basa Soenda, soepaja bisa  
tembung kadjembaranana basa Soenda.

Oedugan Pag. Pasoendan anoe sa-  
nesna sedjabina tuu bab pangadjaran  
di dieu hesteu koedoe dibedjer heas-  
keun deui, sanadjan sawareh ware-  
heun aja kenéh anoe goreng saungka  
ka Pag. Pasoendan madjar rek ujeun  
revolutie.

Revolutie anoe dipimakoed koe  
Pag. Pasoendan, lain rek ngajakenn  
hoerue hara kariboean, tapi soepaja  
baugs pribomi gantjang madjoena,  
tembung kadjembaranana anoe ujeun  
pousanana kaua patmentana djaman,  
ngahoedang moeljana bangsa, leupas  
tina kahuuan anoe teu merenah dina  
paaiaman.

H. B. Pasoendan oge katjida ngag-  
noehoekeunana ka sadajana anoe  
masihan pangdeudeul kana djadina  
ieu Mulo.

Kama-joeanana ieu Mulo, goeman-

ngadegna ieu Mulo. Lain ngan oerang  
priomei bwe anoe boetoh, koe Mulo  
teh, tapi bangsa Tiong Hwa oge nja  
kitoe keneh bae. Malak mandar bae  
oerang Tiong Hwa tissa ngadendudeul  
ka ieu Mulo teh. Koe oereng Tiong  
Hwa di Tasikmalaja karass karipoe-  
hanana njakolakeun baroedak koe  
ngadegneuh sangkan ales  
hessina.

Koering J. B. Hartelust ujalamekeun  
kana ngadegue Muio Pasoendan di Tasik-  
malaja. Kakara ajeuna pisan aja pa-  
goejoean bangsa priode anoe ugabogaan  
Muio sakieu hadena. Koering  
bias ugurasakeun kana karipoeshanana  
aneo djadi bestuur Pasoendan same-  
meh ngadegkeun ieu Mulo, tpi koer-  
ing jaku jen karipoehan arandoeun  
teh dasis ales boehna.

Tjariosanana Djrg. Ahmad Atmadja,  
djema koe Djrg. Soeriaradja wakil  
H. B. Pasoendan ti Batawi.

Ti dinja toeleg ngiderkeun minoe-  
man, koeweh koeweh sareng soeroetoe,  
balaketjakan sempal goejor garoe-  
moedijeng, hari dipirig koe sora gam-  
belau anoe sakito halimpoeena.

Geus rada beurang tatamoe tata-  
moe imimiti aja anoe maroelih, gam-  
belau ditoelorekeun ditabeuh bari  
toeruen kaeo ngibug saaja aja nepi  
ka poekoe satoe.

Verslag. Sip.

wia ngabargaan ka somahan, ion eta  
teh, mahlik aueo bugi pikiran ka-  
lawan pamilih (aneo ten nganggap  
sato stava mesin) eta oge pon kitoe  
keneh, geus suweuh dikiuna.

Pikeun ngaganti kapala pribomi  
iseli, ajeuna geus diganti koe bsa  
„aindeua-r” nja eta parobot pama-  
rentah asing, anoe digawena tea, ka-  
lawan nama semah, habakona pikeun  
kaoentoengan ki semah ten anoe da-  
tangna kadiue njerdekeun (njedekken)  
kahiropinanana oerang pribomi.

Geus tangtoe pisan eta ambtenaar  
ambteraa” teh teu bisa, djeung  
teu meuwangna bari mikanjaah ka  
bangsana djeung sasamaa, ugoeroes-  
keun kepentingan Raja.

Ieu teh lautaranaana koe nginget-  
keun kana hal tadi, soepaja oelah  
patounggong tonggong djeung kapala-  
na doenoengan, da lamien ten kit-e  
matak djadi moelua lambat lambat  
ngadjadi doenoengan.

Memang pikeun anoe djadi doenoe-  
gan mah kitoena teh teu goreng  
goreng teing, ngan hal ugoeroes ka-  
pentingan raja tea mah eta mah  
perkara nomor doea.

Koe luktaran kapala kapala tea,  
teh bisa ngamadjoekun atawa uja-  
deukeun gebusan kamadjoearu Rajat,  
atwa soepaja djadi aloesna Rajat,  
malah ari saenjana mah nahian soe-  
paja Rajat oelah sina madjice kahi-  
roepanana djadi sananjan gadib di-  
gedean oge, pakean katesaran (kostim)  
siagoeng agoeng deui oge, Rajat te-  
tep maiah oenggal poe, nambah  
katjeusa, nonggongna teh ka eta  
sabagian kaeo terpladjar pribomi  
teh.

Malah malah Rajat teh kapertjaja-  
anana, masrahkeun kapertjajaanana  
teh, reudjeung goembirana deui, pin-  
dah ka pihak sedjen, anoe geus boga  
tapak, wauw ngabuela kaperleun Nagara  
da djeng bangsana, reudjeung teu  
ngingetkeun kaua badauan sorangan  
malah malah malah lain besik deug-  
kak deui tapi reudjeung karoegan  
barang ceang.

Ieu bebenaran teh lain ngan omont  
tambo moejoung (theorie) bae, tapi  
oenggal p-e kapanggih diua prakua.

Geura tjontona:  
Dina mimeti boelan Juni sewareh  
bestuur Studieclub babarengan djeung  
Professor Boeke, indit ka hidji tem-  
pat rek laedjo koemaha patjiananara  
noe mateub di dinja, lantaran kahi-  
roepanana tioe karadjian oerang di-  
ja.

Maksoedna ngadijogdoe koe dinja,  
ta ja lian ngan rek ngamadjoekun  
p-toekangan djeung karadjinu oerang  
pribomi, soepaja tamnah tamnah  
basilia sarta ahirna tamnah kasanto-  
saanana Rajat.



### Ti Padoekoehan.

Santri: „Simkoering kamari miloe salat soenat, maksoedna mangneda-keun, soepaja hidji kafir, diham-poera dosana, dipandjangkeun oemoer-na, pendekna pandjang poendjoeng wileodjeng salaluminn. Eta teh kabebut salat naon, noen?

Kijai: Kaasoep kana salat diliid!

Santri: Ari Eta, noe wani ngula-porkeun, tjarita noe teu njata, tiba bedja ti serse atawa ti sapiro, djadi henteu kasaksi koe dirina prijadi koemaha dina poe jaomil kijamah?

Kijai: Eta noe boga gawe kitoe teh, meureun rasiyah, disoempali?

Santri: Kantenan, malih barang mimiti oge, njepeng gawe eta, di-soempah.

Kijai: Koe Malaikat, Moenkar, bakal didakwa soempah palsoo.

Kontak.

### Tjentini Soenda.

Sunes saoereng sanes doeaan, doe-ka ari rateuna atanapi reboena uash, oerang Soenda auoe punasaran ngera-ou gangguraneun, harojong geura oe-nings samboongan tjarios Tjentini dina Poesaka Soenda, bet sihoren neunbe ajeuna laksanana teh, pedah parantos meh ngawoed-oed ngadjadi boekoe, dititjatik di kantor Tjatik „Pangharap-n“ Bandoeng. Auoe nem-be boekti doea djilid, djilid ka 1 ka 2, moal lami deui bakal kaloear dji-lid ka tiloen.

Seuneur auoe parantos ngeas Tjentini dina Poesaka Soenda, teu laloear pedah pabirentaj tea, malih ajeune keur katadij kapakes katoenda, teu iasa toeoe namplukkeun kasono, ari ajeuna geus dibokekeun, mokaha nadjan bade digoelang gaper oge, diaos dibolehng balik.

Koemaha ari samboonganana?

Dina djilid ka II teh meh tiloe parapatna samboongan auoe mara-roendel, laloehoer djarero tea, deui nja ieu auoe sok dikotek tak disaros-soel ka djaohna tea, ari ieu ajeuna membrak kantoen ngalarapeun woeng-koel, jen kedah heze tjape deui.

Wartosna nijitakun teu seueur, moal lepat moen teu enggal enggal moen-doet ti ajeuna teh, bakal beakeun.

Ari pesenna, oepami bade ngagaleuh kedah ka Drukkerij Pangharepan Bandoeng, atanapi ka Redaksi serat katar Paritimbom, Goeroe Gang Parendeng No. . . . Bandoeng.

Dina basa Soenda mah neunbe aja kitab elmoe auoe djeru teor etjes, terang, neunbrak tjara Tjentini Soenda. Beuki loehoer beuki terang beuki djeru.

—o—

### Taal Cursus.

Ngawitan tg. 2 Juli Pagoeron pi-gaeroebasaeun di Batawi geus dibokeu-deui oerang Soenda noe ditampi kana eta Pagoeron ngan doeaan, doeanhun kalowaran H. K. S. nja eta Djoer. A. Soeardi Goeroe sakola Ambon di Mes-tir s-reng Djoer. Satari goeroe H.I.S. Tjamis.

Kawasna eta noe doeaan diantjokeun baris dijadi goeroe basa di Kweeskool sareng Opleidingschool Bandoeng.

Katjida handjakalna oepami ngan oekoer doeaan, lantaran tetela Normaalschool kateler teier, padahal kaperloeanana teu bedu ti Kweeskool kilungbara ari saloehoeranana nah.

Koemargi eta ari pangharepan oerang uah oleh do-eau H.K.S. auoe pidjadieun panoengtoen basa teh, tapi sakorong kobrangna koedoe limaan, genepan deui, pikeun anggoeun di sakola Normal. Maega moega bhe Departement van Onderwijs kerea ngamanah leres leres kana kaajaanana sareng seueurna moerid di eti Pagoeron.

Tjariosna lamina dijadjar di eta Pagoeron ngan bakal sataoen, tapi oepami ngamoetkeun kaperloeanana noe djadi goeroe basa sareng ugo-moetkeun pangadjaranana noe kedah dianggo ngawangoen goeroe basa knoe enja kawasna, ari sataoen mah ngan tiba manti oraj, henteu lantis lantis atjan.

Henteu ngarepkeun ari bangsa oerang uah kana dipaparin goeroe Walanda auoe ngarantongan middel bare acte kaloearan Eropa, da lian ti theorie teh. oerang mah masih keneh, perloe boga goeroe auoe bisa djeung prakna, celah peetpot tjara ajeuna.

Geura ari ajeuna mah, aja asak theorina, henteu disade, atawa pego; aja ngontirang disadara, theorienia lepoer, mangkening doeanana djadi bahap snoe perloe pikeun kamadjoean oerang.

Koe margi eta panoehoen teh, celah kapatang tanggoeng ieu. bae Pagoeron snoe ajeuna sataoen, toer moeridna kaloeuan: H. K. S. didje-djegkeun tiloe taen sina bisa ngoe-dag theorie theorie sareng ambahana ambahana lianna ku Middelbare acte kaloearan uigri.

Ari pandjangna msh perkara ieu Pagoeron sareng keweha ngotoerna asa geus tyoekop pisan, sakoeinaha auoe geus disaoerkeun koe Djoeragan O. Soebrata di Volksraad.

### Tibalik boeta kasari.

Abong abong keur alam model, djaman matak pikaheraneun, bet lantaran moerid ugedeul, moemoei sakola, goeroe bantoea didengta geura laiu model ari kitoe?

Meureun sarere ogo pinasaran, palaj oeninga satjarahna, kieu tjorisana. Salah sahduj moerid sakola Tjipakoe district Djatimengka, meleutung emboeng sakola, taja lian uga lauteran ugedeul koe' dapanan datuanja, naon sabaha noe matak emboeng sakola, k-wasna neungan piekoleun ngarab oleh ditjarekun, rek ekol geruing da porgreb henteu, ana pok ugadjawab ka tapaus emboeng sakola sok diteungkeul koe' goeroe!

Tjek bapaua. „Diteunggeul koe naon?“

Djawab boedak: „Diteunggeul koe njere, djeung koe' boekoe“.

Dina koempoelan desa, wapa hoe-dak ugedeul tes ujarita ka Tjamat, njehoetkeun jen aukna teu sakola, pedah diteunggeul koe' goeroe, doek ka koemaha panoengtoena. par-gwaruhna atawa menerkeuhana noe djadi Tjamat harita, keweha bae emboeng hese da eta djeleuna dinna ngarepkeun perkelakan.

Goeroe bantoe auoe dituoeding neung geulan boedak, tina roemah teu bo-ge dosa, ngadunge bedja matuhna tabuhan dina koempoelan desa. Iain lalawora ka getehuanan sarta toenoej mapaj ketragan ka Tjamat.

Barang geus sindik, ion enja maneh-na ditoeding neunggeulan boedak, tuo-oej ujelleu soerat dawa dipasrah-keun ka katjamatan teu roemah di-gogoreng ngaranua dibateupuu dje-maj lotha.

Koe lantaran ata bedja, aja dina soerat kabar nja koengs: dipariksa, dinoekti keun koe Adj. Inspecteur djeung schoolopz ener ka sakola, ditunjukun ka moerid noe sedjen sno-gau aja noe njahoeun, tapi koe lanta-ran eta goeroe bantoe teu aja noe njahoeun boga lampah kitoe, nja teu katoektau naon auon,

Djelema auoe ujarita dina koem-poelan desa snoe tedi tea ganggeus ugadunge bedja jen goeroe bantoe teu boga dosa geutaw datang ka goeroe bantoe menta ampeun.

Tapi aneh katjida, dina hidji poe goeroe bantoe disaer ka Landgerecht toeloj dipariksa sarta dihoek-eun dendha f 10 (sapoeloe roepi), lan-taran dina proces-verbaal ti Tjamat diseboetkeun jen goeroe bantoe moeng-ki.

Boa lantaran passalia, ngalarapeun djeung ughartikeun ketjap moeng-ki tea, pang dihoekom teh.

Dina paleuh dien mah, lair moeng-ki, da euweuh boektina, euweuh saksina, ngan pangakoeun boedak woengkoel.

Palebah mana sameawerkenna go-organ B. B. djeung goeroe.

### Keradjinan di pasar tahoe-nan di Djokjakarta.

Barang barang jang akan dikirim-ken di pasar tahoe-nan dan lagi jang soedah ditrima akan diceboetken di bawah ini jaitoe jang paling bagus sadja.

Tiker tiker dari poelau Bawean akan ditaroh digolongan anjaman. Di golongan itoe akan dijoeal tas tas dari tanah Padang, doos doos dari poelau Clebes seblah kidul dan ba-rang barang anjaman dari poelau Timor.

Romah pemeliharaan orang boeta di Djokjakarta akan berdiriken satye roemah sendiri boeat tiker tiker dan sikat sikat pembikinan orang orang boeta.

Roemah pendjara di Pekalongan,

A

### TAN JOE AN

TOEKANG CICI

Dimocka Pasar Tasikmalaya.

Saja bisa bikin gigi  
roepa - roepa dan bisa  
obatin penjakit gigi.

Kerdjaan ditanggoeng  
daik dan harga pantas

### Preanger Chemicalien

Handel

Telefoon No. 76.

Sejamanja sedia roepa - roepa obat patent dan lain lainnya, Minuman, Seroot, Sigaret, Katjamata, Cutex, Buocilla, dan pekkas potret.

Para Djoeragan sareng saderek  
saderek pamet istri.

Oepami angkat ka Bandoeng  
oleh lepat, moegi karoelem d

### HOTEL SLAMET

BANDOENG.

Kebondjatiweg 41  
angkat ti Station kinten 8 menit.

Tarief Klas f 2.— d-eaan f 3.—  
, If 1.50 , f 2.50  
sonten vrij thse, ending ending  
kenging koffie soesoe endog  
hajam sareng roti.

Ieu Hotel kwtang ageung,  
pemandangan begar, nganggo  
verdieping (balcon), rawatan be-  
resek, lampoe electricch, tja le-  
ding, djongos satia, gampil ang-  
kat-angkatan ka tempat anue  
rame-rame margi tjaraket.

Hormat noe ngadjeng  
ngadjeng

E. Carno  
Eigenaar.

Awas! Awas! Awas!

„Djodo noe didago - dago“

Boekoe roman karanganana Djoe-ragan Bakrie Soeraatmadja tea, doegi ka ajeuna parantos langkoeng ti SA-REBOE boekoe auoe paresen.

Koe margi eta, enggal pesen bilih  
kaboedjeng seëpeun.

Noe ngadjeng-ngadjeng

Boekh. en Drukkerij Economy  
t/o Postkantoor  
BANDOENG.

N. B.

Oepami parantos ngagaleuh ieu boekoe, po-ma oleh kaaos koe moerangkalih.

Toko OBAT G. M. SHEKH SAHIB

dari Hindoestan

Pasarweg No. 32 Tjihideung Gedé

TASIKMALAJA.

Dalem tiga boelan gratis (tidak neeh bajar) bisa bikin penjakit apa sadja, penting penjakit samuelein (rawasir, ambe) dalam 2 minggu taunggoeng baik.

Dengan bajaran bisa bikin sembeuh penjakit apa sadja, seperti sakit kentjung, syphilis (radjasing), penjakit koelit, sakit astma (meugi), perempuan kotoran koerang baik dan segala roepa penjakit jang lain lain. Semeneun dijadi baik zunder operatie.

### TOKO

### NIC MULLER

Genoengladee 15 Telepon No. 26

TASIKMALAJA.

### SAGALA LANDONG SAJAGI

Oepami moendoet prijskoran ke-

nging pry.

Anue parantos kenal di toko ke-

ning NGABON (rekuning) Rembours

ka mana-mana anue ten atjan kenal.

Sajagi: Vervandrommel (tronel anue

diueus) koe sagala kaperloean

di noe tenih ti dokter atau-pi ti roemah sakit.

Pulara perloe disajagikeun

kabar djeung atoeranana kenging di

toko.

Pangao compleet moeng 12.50 f 1,—

Sajagi: PAINKILLER (andong sa-

roepi koena) anue tissa di-

di jeroe saring tissa dianggo

ngosok selira.

Sajagi: TJELEP (sipoehan) anggoeun

njelep rakenkan, sumping

bajoe s. n. k.

Sagala landong Patent sareng

sagala landong noe saues<sup>2</sup>.

Pangao tjetjog pisan.

Banga kolonje, lisah seungit

wedekan, pendekan ka

perloeun toilet istri sareng

pameget.

Sesepuan sareng goelu-goela.

Mangga tinggikan ka toko, di

tampi sareng kawéuningan hate.

Noe ngantos.

NIC MULLER.

### Kleermaker M. SOEKARDI

Gang Bruijns & Thijssen No. 8.

BANDOENG.

Tiema pekerjaan boeat bikin

segala roepa pakean boeat Toe-

antoean menoeroet model baroe

dan enak dipakenja. Bitanggoeng

baik, le

## PANEMBRONG

### KINANTI.

Nja moendjoeng ka sang Roemoshouen, ngabakti para pohati, noe sengab di pautia tongah, poepoedjan Mandala-wangi, pagelaran Padjadjaran, poeboena Soenda pitoein.

Noe loenggoch dilenggoer rwoab, noe singih diangkir soemping, ngalanglang noe matik melang, ngalingling noe dipieling, malar djembar koe paualar, soerti singih koe pamanggih.

Ti noe djaeh geura tjiendoek, ti noe tebeh geura soemping, ti noe anggang geura datang, verang pada kerid peuti, ngadeudeug Sipatahoenan, paugodjajan Siuwangi.

Toetoepe taoen topoeng windoe, Siliwangi njangling roepi, djoeroep mamauhabanana, ngageuning pikir mieling, leuwina Sipatahoenan, kantoon ngaran ugandoeng harti.

Geus tjiendoek nepi ka wakoe, tapis nepi kana djangdji, sakuor sindir geus kabook, tjeretaaneun noe pandeuri, losang ka noe ugadjaran, djamian hiroep henteu ncerip.

Djamian wadijoe ganti oesoem, oeboem lilit vari mikir, pikiran anoe dipedar, dipedar dibangoen toelis, dadaran Sipatahoenan, koran Soenda noe ugan hidji.

Ngereujeuh teu goeroenggoesoh, leungkhusu tui tarapit, nadjan wr-gah nadjan seunggah, dileukeuan sangkan wahi, mahina noe taja bahan, boewehan koerang paugdjaring.

Tapi henteu voeroeng hiroep, nadjan pinoh koe kasedih, Oentoeng pisau tatjat tjidra, majeng ouggal miugeoe bidjal, nepoengau hugganauana, anoe haat mikaaish.

Bisa hiroep hima taoen, henteu gimir mangsar-mingsir, henteu ouggel kalindoeau, loek leok poetjoeck awi, malak mandar ka hareupna, ti noe enggeus bisa leuwih.

Noe noebouen manggoenoeng - goenoeng, boengah ati tanpa tanding, ka noe beman mikaweras, noe sami kersa ngadjiiring, ngadjaga pantja bajau, ugabajoeau siang weugi.

### A

Wonogiri, Semarang, Soerakarta dan Djokjakarta akan kirim babot, tikar, looper dari sepet dan serat, barang batik di soetra, barang soelaman dan barang tarang dari koolit.

Ada djoega barang tenoenan dari poelau Roti, Savoe, Timor, Flores dan Misir.

Perhimpunan Wanita Oetemo' akan metoendjoeken barang barang tenoenan dan perkakas perikaksuwa model baroe.

Di golongan batikan akan diadakan kain kain dari lasem, Pekalongan dan dodoet dan kain pradau dari tanah Vorstenlanden.

Barang barang mas dari taubah Kendari, barang barang perak dari tanah Atjeh, doos doos dari Kotta Gedé dan barang barang perhiasan dari Kedongwoen (Pekalongan) itoe telah disanggoepkeu akan dikirim.

Gedung Museum di Betawi akan mengirunku barang barang koeniguan dari taubah Djawa, Sumatra dan Negara.

Poelau Bangka akan kirim barang barang dari timah.

Buat golongan pekerjaan tangan di sekolah itoe ada banjak barang barang jang dikirim, poelau Amton poeu tenah saunggoep akan kirim barang barang.

Wajang wajang jaog akan ditonton ken jaitoe wajang beber (wajang wajangga digambar di kertas) wajang peerto dari Kraton, wajang kituk dan wajang golek dari taubah Soenda.

Barang barang dari kajoe itoe dikirim dari mana inana tempat dari poelau Djawa, cjoega barang barang koeno seperti doos tempat obat, doos tempat terang mas inten, dan daken.

Solo akan kirim barang barang dari tanah item, sedeng poelau Key barang barang dari tanah jang ada perhiasan.

Laiu dari pada itoe djoega akan ada toko toko. Soedah ada 60 tempat jang diminta oleh soedagar soedagar barang anjaman, pajoung, barang oekirau, perzakas tatanen, barang koningen, tegoeuan, batikan, barang soelaman, barang barsing dari gadong, pendok pendok, barang barang dari tandoek, toelaing, ponjoe dan tanah.

### Aloen - aloen.

#### Samboengan.

Pasosore sadongkap ka kotta Tasik hoeh oeh gedong gedong anjar geus pongueh boer ber mobil delman mah kito deui di Goenoeng Singa make parantos aje pangodjajan sagala te-roes ka beh wetsu tjumprak di aloen-aloen Kaboepaten parantos beres kengiug ugepoet dipager koe bilik, tje bedja isoekan haris diaja kouu maen bal aroe rame, s-peuputung poen anak teu pati site roepana hajang geura beurang bae, hajangeun geura laidojoe maen bal,

Ari isoekna isoek isoek simkoering liwet deui ka aloen aloen arek ka sakola kira haneut mojan njampak eta pager kempoetan aloen-aloen teh noe legana kira kira 2 baoe koerilingna kira kira 600 M geus boeraak barik raroentoch, tje sim koeriling ka oavatooran: tje ieu teh koemaha noha titingalan bet kieu; na enja eta pager aloen-aloen teh raroentoch? atawa koemaha? nahia ieu titi-tingalan paouu raroem? Bet bambuoran oge pada kaget jen enja eta pager teh raroentoch, koemaha kira kiran? Aja noe njehoet koe lini meureun, aja noe ujangka koe koeda leupes rarandjab doedoepak da pirakoe songau aje aja karabala alih mah kawas di lemboer Pagoengenang xi-dol anoe sok ngarerah rebahkeun taladjak pager hoema mah, diitung tje sim koeriling rada kuob tjen kabarti keueh bae teh eta inget kamari pasosore liwat magrib ieu pager narangtoeng keneh, ari ajeuna kabuleutan koe peuting sapeutung isiek isoek geus pabalatuk roebueh ka-eh toer tje kamaru sakitoe bandosana, ras emuo bareto taoen itoe aloen aloen noe welaneun masjidid Tasik asa di hiasen geus dipager kawat sagala bet teu ilia peren katoek da djoekost beureum kembang biasna peren;

Ieu aloen aloen ajeuna bet kaheuleutan koe peuting sapeutung bae peren deui.

Na moal kito tje hte asoep kana wipit teu amit ugaleteu menta mah?

Asa pirakoe wani wani eta Pangoe-ros bal teh, malah tje batoer mah da make major oepeti naun sagala aja sewaanana ngoentoengkeun ka umbara oge, uja bener karohnoen ari tuentjab tautjeb teh sek sinilar beuia.

Keuu eugke deui mah ari ngem-pot deui aloen aloen reik panguma-tjakeun kidueng baradjia beula.

#### Oerang kidoei.

### Bahasa Melajoe ci H. I. S. jang tiga bahasa.

Berhoeboeg dengan keloeh-kesah jang kerap kali kedengaran, jang mengatakan, pada sekolah H. I. S. jang meridina, lain dari pada bali-djar bahasa Belanda dan bahasa anak negeri, diadjar djoega Melajoe, nahwa moerid-moerid itoe dijadi berat sekali bebanja dalam hal pengadjaran bahasa, mka dlam tahun 1920 Onderwijsraad telah dipersilahkan menjelidiki pengadjaran dalam bahasa anak negeri dan bahasa Melajoe disekolah jang tersebet et itoe; lagi pula diminta timbaungan, perloekah peratevan jang berlakue tentangan itoe dicebab dau kalaun peroe, bagaimana mestinya peroetahau itoe?

Hasil penelidikan itoe boenjinja, bahwa bahagian jang terbanjat dari pada anggota Onderwijsraad (jaitoe 13 dari pada 17 orang) itoe berpedapat, moerid moerid sekolah jang tersebut soenggoeh berat sekali bebanja dalam hal pengadjaran bahasa, sebab leuih dari 60% dari pada wakoe beladjar terpakti oentoek itoe sadja; hanjalah moerid moerid jang terpandai sadja tidak merasai beberatan dalam hal itoe. Sepaudjang pikiran babagan jang terbanjat itoe keberatan moerid moerid haroes dikorang dengan menghilangkan bahasa Melajoe dari daftar pengadjaran,

djika bahasa Melajoe itoe tidak dijadi bahasa anak negeri ditempat, innerid moerid itoe, Dengan meridjaboet bahasa Melajoe itoe dijadi hilanglah poela keberatan jang berhoeboeg dengan ilmoed mendidik (paedagogie), jaitoe mempeladjari tiga bahasa wakoe oemoer masih terlaioe moeda seperti pada H. I. S. itoe, sedang bahasa anak negeri, jang tergunggu kemajooannya oleh bahasa Melajoe itoe, dijadi boleh letih besar harapan-dei akan dapat kemajooan. Onderwijsraad mengakoei tesar barginja bahasa Melajoe diacan hal ekonomie dan bahasa itoe bergeuna sekali dalam penghidoepan oemoem, akan tetapi Madjelis itoe mengira, bahwa oentoek pergaelan hidoepe itoe tjekeupih bahasa itoe dipeladjari diilaoe sekolah sadja.

Sementara bahagian terbanjuk itoe teroetama memikirkan keberatan jang berhoeboeng dengan „paedagogie“ itoe, jaitoe keberatan jang disebabkan oleh mengadarkan tiga bahasa disekolah rendah itoe, ja'ni keberatan jang ta' dapat dimengkiri lagi, maka oleh bahagian jang tersedikit, jang terjadi dari pada lid lid Boediardjo, van Iterson, Moeshamad Zain dan Minnen. teroetama ditendoekkan besar paedahuja pengetahuan bahasa Melajoe itoe dalam pergaelan hrloep di Hindia ini.

Bahasa Melajoe itoe boekankah bahasa soerat soerat kabar Bcempitera, bahasa jang terpakai pada kerabatan kerabatan (vergadering ra'jat).

#### Akan disamboeng.

### Toko KHOUW SIAUW SENG (TOKO BENG).

#### Tasikmalaja Telefoon No. 2.

Sajagi Karet Mesin Simplex sareng sanes-sanes Merk Europa, Band-band Auto Merk Goodrich, Michelin, Good-year, Dunlop, sakalian sareng parabot pikeun Auto (underdeelen).

Sajagi roepi-roepa glas (loemoer) saperti Beuren, hedjo, blao, koneng kolot, bodas sareng nganggo strip roepi-roepa aje deui anoe nganggo leteter monogram koe aer mas, sarepiun pikeun soepenier.

Sareng roepi-roepa keler (stopflesch) anoe marodel, roepi-roepa lumpabatre, anoe parantes kasohor kakoe-watanana, dina waktue ajeuna kenu rame pisan anoe ngarsingga bedil angga (windbuks) pikeun plesiran, nja eta keur bladjar nembak atawa keur manoeuk, badjing, tjareuh, ganggean anoe sok ngarsoksak kana pipi-arana, heulang, kalong, sareng saduabi ti eta sato anoe ngarsoksak, tangtos tasa kenging koe B. S. A. tea.

Lantaran teu nganggo vergunning, noe mawi di sajagikeun njondong 2 roepi anoe kaliber 5/2, sareng 4/5, nja eta merk B. S. A. anoe maslaher kakiatanana sareng saena, pelorna sajagi tj-koep, saljabi ti eta, sajagi roepi roepi Etservies (stelan piring makau) anoe pikeun 6 djalin (moe 12 djalin), sareng roepi roepa djam (lotjeng) Westminster, erloji anoe skrae, peso silek peso tjoekeu goetting menis anoe parantes maslaher kasse-anana, njonieng roepi roepi oekooran filter (saringan tjui) pikeun nka-djagi kawarasan, atawa kapelatian,

### TOKO KHOUW SIAUW SENG (TOKO BENG)

#### Tasikmalaja

Djaman kamadjoean, kitoe deui ajeuna pikeun agentengkeu kana perdjalanan, dijagikeun Autobus anoe brangkat ti

Tasikmalaja djam 1/2 Bandoeng, djam 12

(via Limbangar-Malangbong)

Tasikmalaja ± djam 3 endjing noe milos ka Cheribon

" " " 8 stang noe milos ka Cheribon

± Cheribon ka Tasikmalaja

± djam 4 endjing milos ka Tasikmalaja

± 8 stang " " "

± Tasikmalaja ka Garoet

Tasikmalaja ± djam 7 endjing dongkap ka Garoet djam 10

Garoet ± djam 1 stang dongkap ka Tasikmalaja djam 4

± Tasikmalaja ka Karangnoenggal

± djam 6 milos ka Karangnoenggal

" " " "

" " " "

± Karangnoenggal ka Tasikmalaja

± djam 6 endjing milos ka Tasikmalaja

" " " "

" " " "

Sadaja autobus braangkaina ti pajoe neun toko BENG,

## Toko „d' ORIËNT"

### (TOKO SOENDA)

Naripan (Ketapang) :-: Bandoeng Telf. No. 2328

Ngabentjangkeun roepi-roepa entjet noe aja di Toko Walanda, tasch Istri s. d. t.

Ngabentjangkeun roepi-roepi kaperloean Handwerken sapertos Wol, kain stramin s. d. t.

Agent ti fabriek tjet batik schilder sareng Spuitbatik „Iris“ anoe paratos kasohor kassaeanna, pangaos schilder batik 1 flesch f 0.60. Ngagaleuh seueur langkoeng mirah.

### Nembe medal:

Goegeertan pangadjaran ngadaling f 0.07

Kalepatan poetra, dosana ihoe f 0.50

Rajna f 0.50

Rasiah koesir I f 0.30

" " II f 0.45

Neng Hajau f 0.50

Nampi padamelan tjtakan boekoe-boekoe.

### Toko en Drukkerij

#### „PASOENDAN"

Tasikmalaja.

### ROBINON

Jang amat peroe disedijkan di dalam semoe roemah tangga! jang amat peroe boeat orang toeu utawa moeda!

## „ROBINON"

### HUID-en WONDOLIE

Minjak obat boeat SEGALA penjakit koelit dan SEGALA loeka-loeka, besar ketjil. (Koelitnya digosok, loekanja ditoeuep-sadja, samu kapoek pake minjak).

### ROBINON

tida ada laen dari ROBINON

Satoe minjak jang ditanggoeng p-sti dan dapat meuiembahsen roepa-roepa penjakit koelit dan kecesakan daeng.

Harga satoe flacon 10 Gram . . . . f 0.25

20 . . . . f 0.50

30 . . . . f 0.75

Pembeli boeat djeual lagi dapat korting dari 10% sampai 30%.

### Fabriek „ILTÀ"

#### TASIKMALAJA.

Bisa dapat dapat dari OEIJ HAN LIE Batikhandel Tasikmalaja.

### ROBINON

### Ketoe Oedeng Makarij

### HAIM